



MITTWOCH, 23. JULI 2025

57. JAHRGANG | NR. 30

WWW.KONSTANZ-LITZELSTETTEN-MAINAU.DE

INFORMATIONSBLATT für den Ortsteil *Litzelstetten/Mainau*





litzelstetten
strandbad

60 JAHRE

Strandbad Litzelstetten

Jubiläumswochenende

**Kostenfreier
Eintritt**



26. + 27. Juli
Eröffnung: Sa 11 Uhr

Wir haben zur Feier
des Jahres **eine spaßige
Überraschung** vorbereitet.

Seien Sie dabei, wenn wir 60 Jahre
Strandbad mit Spiel, Spaß und Wasser feiern!



Polizei Notruf	110
Feuerwehr, Notruf, Rettungsdienst	112
Ärztl. Notfalldienst	116117
Kinderärztliche Notfallambulanz	0180 6077312
Giftnotruf Freiburg	0761 19240
Krankentransport	07531 19222
Polizeidirektion Konstanz	07531 9950
Klinikum Konstanz	07531 8010
Stadtverwaltung Konstanz	07531 9000
Ortsverwaltung Litzelstetten	07531 9423790
Stadtwerke Konstanz	07531 8030
Tourist-Information	07531 94237913
Grundschule Litzelstetten	07531 3639360
Städt. Kindertagesstätte „Im Grün“	07531 44808
Katholisches Kinderhaus St. Peter & Paul	07531 44729
Kath. Pfarrgemeinde St. Peter & Paul	07531 44171
Evang. Kirchengemeinde	07531 94420
Einsatzleitung Nachbarschaftshilfe	07531 44708
Sozialpsychiatrischer Dienst	07531/8199424



APOTHEKEN-NOTDIENST
VON 8.30 BIS 8.30 UHR ANDERNTAGS

Mittwoch, 23.07.2025:

Hubertus-Apotheke Konstanz, Staader Str. 2, 78464 Konstanz
Tel.: 07531 - 3 13 52

Donnerstag, 24.07.2025:

Suso-Apotheke Dr. Vetter, Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz
Tel.: 07531 - 6 33 39

Freitag, 25.07.2025:

Apotheke im Seerhein-Center, Zähringerplatz 9, 78464 Konstanz
Tel.: 07531 - 5 56 72

Samstag, 26.07.2025:

Rosgarten-Apotheke Petershausen, Reichenaustr. 36, 78467 Konstanz
Tel.: 07531 - 12 82 99 60

Sonntag, 27.07.2025:

Schnetztor-Apotheke, Bodanstr. 39, 78462 Konstanz
Tel.: 07531 - 2 23 55

Montag, 28.07.2025:

Malhaus-Apotheke, Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz
Tel.: 07531 - 2 39 00

Dienstag, 29.07.2025:

Pirmin-Apotheke Reichenau, Mittelzeller Str. 8, 78479 Reichenau
Tel.: 07534 - 99 88 45

Mittwoch, 30.07.2025:

Tiergarten-Apotheke Konstanz, Wessenbergstr. 28, 78462 Konstanz
Tel.: 07531 - 2 70 51

Die Redaktionsleitlinie des Litzelstetter Ortsblattes ist einsehbar auf der Webseite der Ortsverwaltung (www.konstanz.de/litzelstetten-mainau/ortsblatt)

IMPRESSUM: Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten
Großherzog-Friedrich-Straße 10, 78465 Konstanz
Verantwortlich für den amtlichen Textteil:
Die Ortsvorsteherin oder ihre Stellvertreterin

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG • Meßkircher Straße 45
78333 Stockach • Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de • Homepage: www.primo-stockach.de
Erscheinungsweise: wöchentlich. Bezugspreis: 22,60 Euro jährlich



Die Ortsverwaltung informiert

ORTSVERWALTUNG LITZELSTETTEN

Großherzog-Friedrich-Str. 10

Öffnungszeiten

Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 14:00 - 17:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie für die Services des Bürgerbüros vorab einen Termin.

Tel.: 07531 942379-0

E-Mail: litzelstetten@konstanz.de

Online-Terminbuchung:

www.konstanz.de/litzelstetten-mainau/verwaltung

Verwaltung

ORTSVORSTEHERIN

Dorothea Maier-Zepf

Telefon: 07531 942379 – 17 oder E-Mail: dorothea.maier-zepf@konstanz.de

Sprechstunde der Ortsvorsteherin:

jeden Donnerstag von 14.00 bis 15.00 Uhr

VERWALTUNGSLEITER

Christoph Nesensohn

Telefon: 07531 942379 – 11 oder E-Mail: christoph.nesensohn@konstanz.de

ASSISTENZ, INFORMATIONENBLATT, BOOTSLIEGEPLÄTZE

Valentina Buccella

Telefon: 07531 942379-12 oder E-Mail: valentina.buccella@konstanz.de

BÜRGERBÜRO, VERGABE VON RÄUMLICHKEITEN

Anja Seidelt

Telefon: 07531 942379 – 10 oder E-Mail: anja.seidelt@konstanz.de

BÜRGERBÜRO, FRIEDHOFSANGELEGENHEITEN, TOURIST-INFORMATION

Sigrid Gloger

Telefon: 07531 942379 – 13 oder E-Mail: sigrid.gloger@konstanz.de

VORARBEITER BAUHOF

Marc Weckenmann

Telefon: 07531 942379 – 15 oder E-Mail: bauhof-ov-li@konstanz.de

HAUSMEISTER RATHAUS, GRUNDSCHULE, KITA „IM GRÜN“, LITZELSTETTEN

Marc Bachmann

Telefon: 07531 942379 – 15 oder E-Mail: hausmeisterov-li@konstanz.de

Sie finden uns auch im Internet unter:

Ortsverwaltung: www.konstanz-litzelstetten-mainau.de





DIE STADT KONSTANZ SUCHT ZUM NÄCHSTMÖGLICHEN ZEITPUNKT:

MITARBEITER FÜR DEN BAUHOF LITZELSTETTEN (M/W/D)

Mit den Aufgabenschwerpunkten:

- Tätigkeiten im Bauhof in der Straßen-, Grün-, Gewässer- und Anlagenunterhaltung
- Friedhofsarbeiten
- Winterdienst

Der Bauhof Litzelstetten sorgt dafür, dass Straßen, Wege und Grünanlagen sauber und gepflegt sind – und genau hier kommen Sie ins Spiel. Sie übernehmen vielseitige handwerkliche Aufgaben, halten öffentliche Flächen instand und kümmern sich darum, dass Litzelstetten ein attraktiver und sicherer Ort bleibt. Dazu gehört auch der Winterdienst, bei dem Sie Straßen und Wege von Schnee und Eis befreien. Außerdem unterstützen Sie bei Veranstaltungen im Ort und packen mit an, wo praktische Lösungen gefragt sind.

Für diese Aufgabe sollten Sie handwerklich geschickt sein und idealerweise eine abgeschlossene handwerkliche Ausbildung mitbringen. Da Sie auch Fahrzeuge und Maschinen bedienen, ist ein Führerschein der Klasse C1E erforderlich – noch besser, wenn Sie bereits einen Lkw-Führerschein (CE) haben. Arbeiten bei Wind und Wetter macht Ihnen nichts aus, und Sie schätzen ein Team, das sich gegenseitig unterstützt.

Klingt nach einem Job für Sie? Dann bewerben Sie sich und werden Teil unseres Bauhof-Teams in Litzelstetten!

WIR BIETEN:

- Unbefristete Vollzeitstelle (39 Std./Woche)
- Eine Vergütung bis EG 5 TVöD (2.802 € - 3.505 €)
- Jahressonderzahlung und Leistungsentgelt
- Betriebliche Altersvorsorge
- Jobticket-Zuschuss zum ÖPNV
- Bike-Leasing
- Fachliche Weiterbildungsmöglichkeiten
- Eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen und engagierten Team

WIR ERWARTEN:

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung in der Landwirtschaft, im Straßen-, Tief- oder Landschaftsbau oder vergleichbare bauhandwerkliche Ausbildung
- Fahrerlaubnisklasse C1E, bevorzugt CE bzw. alte Klasse 3
- Befähigung zum Umgang mit handgeführten Arbeitsgeräten der Grünpflege
- Teilnahme am Rufbereitschaftsdienst
- Zuverlässiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Körperliche Belastbarkeit mit Heben und Tragen
- Höhentauglichkeit zum Besteigen von Leitern
- Arbeiten im Freien
- Freundliches Auftreten, Teamfähigkeit

KONTAKT:

Bei Fragen zum Aufgabengebiet:
Christoph Nesensohn
Ortsverwaltung Litzelstetten
07531 94237911

BEWERBUNG & WEITERE INFOS:

Bewerben Sie sich bis zum **10.08.2025** unter Angabe der **Kennzahl 1104-2025**.

Die Stadtverwaltung Konstanz als Unterzeichnerin der Charta der Vielfalt fördert Gleichstellung und Diversität. Daher laden wir alle qualifizierten Personen ein, sich um die ausgeschriebene Position zu bewerben, unabhängig von Geschlecht, ethnischer und sozialer Herkunft, Religion / Weltanschauung, Behinderung, Alter sowie sexueller Identität.

Die Vorstellungsgespräche sind für den 26.08.2025 vorgesehen.

Weitere Infos zum Arbeitgeber Stadt Konstanz finden Sie unter [konstanz.de/karriere](https://www.konstanz.de/karriere)



Müllabfuhr



EBK

Stadt Konstanz
Entsorgungsbetriebe

Abfuhrtermine in Litzelstetten:

Freitag, 25.07.2025 Papier
Montag, 28.07.2025 Biomüll & Restmüll

Wertstoffhof Dorfweiher

Litzelstetter Straße 150
Dienstag bis Samstag: 9:00 bis 16:00 Uhr
Problemstoffmobil am Samstag, den 26.07.2025
von 09.00 bis 11.00 Uhr.



Die Ortsverwaltung informiert



Sommerpause

Liebe
LitzelstetterInnen,

das Ortsblatt hat in KW 32, 33 und 34 Sommerpause. Das letzte Ortsblatt vor der Sommerpause erscheint in KW 31, Redaktionsschluss: Montag, 28.07.2025 um 9.00 Uhr.

Ortsverwaltung Litzelstetten

Veranstaltungen/Termine in Litzelstetten

Geschichte und Geschichtle von Litzelstetten

Wann: Donnerstag, 24.07.2025 von 16.30 - 18.00 Uhr
Wo: Obsthof Romer, Martin-Schleyer-Straße 23a

60 Jahre Strandbad Litzelstetten

Wann: Samstag, 26.07.2025 ab 11 Uhr
Wo: Strandbad Litzelstetten



Fundsachen

Fundsache: Sonnenbrille
Fundort: Konstanzer Weg
Funddatum: 11.07.2025

Verkehrsrechtliche Anordnungen

Informationen zu verkehrsrechtlichen Anordnungen:

1. Gem. § 45 StVO kann es bis 25.07.2025 wegen Abbrucharbeiten zu einer Sperrung des Verkehrs/Gehweges unmittelbar vor dem Anwesen Martin-Schleyer-Straße 29/29a kommen.



Rosgarten*Lounge – After Work & Kulturgenuß

Viva la vida! Wir holen am **Freitag, 25. Juli ab 18 Uhr** bei der Rosgarten*Lounge Sommer, Tanzspaß und Lebensfreude in den Innenhof des Rosgartenmuseums. Michaela Bauer gibt Einblicke in die Geschichte der Sevillanas, eine Flamencoart. Die Flamenco-Tanzlehrerin Jana Mantel tanzt mit der Flamenco-Tanzgruppe aus Dingelsdorf einige Schrittfolgen und animiert Tanzwillige zum Mittanzen. Ob absolute Beginner oder Flamenco-Profis, jede:r ist eingeladen mitzumachen.

Wer einfach nur Cocktails trinken will, genießt den Sommerabend im Innenhof.

Der Eintritt ist während der Rosgarten*Lounge frei und eine Anmeldung nicht erforderlich.



Verschenken - Gesucht

Verschenken statt Wegwerfen – Jetzt im Ortsblatt anbieten! Im Ortsblatt können ab sofort Gegenstände, die verschenkt werden sollen, kostenlos angeboten werden. Einfach eine kurze Mitteilung mit Beschreibung und Kontaktdaten an valentina.buccella@konstanz.de

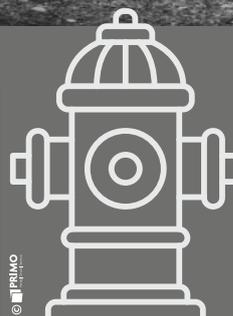
HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!

HELFEN SIE MIT UND HALTEN SIE HYDRANTEN IMMER FREI!

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind.

Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber.

Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.





Vereinsnachrichten



Am: Freitag, 25. Juli 2025

Um: 12.00 Uhr bis 13.30 Uhr

**Wienerle und Kartoffelsalat-
variationen, Kaffee und Eis**

Wo: Kath. Gemeindehaus

Wir freuen uns auf Sie!
Herzlichst Ihr Köchinnen-Team !



Aus der Nachbarschaft

Dettingen-Wallhausen
31. Juli 2025

FEIER TRIFFT FERIEN
50 JAHRE EINGEMEINDUNG EIN SOMMERFEST

ab 15 Uhr auf dem Schulhof der Grundschule
Gestalte Deine eigene Erinnerung | Dorf-Rallye für Groß & Klein | Ausstellung DettingerArt | Auf Spurensuche im Ort | Kaffee, Kuchen, Waffeln | Musikalisches Begleitprogramm | weitere Überraschungen

ab 17 Uhr
Schulchor | Gruß OB Uli Burchardt | Unser Ort: Damals & Heute | Preisverleihung Dorf-Rallye | Bekanntgabe des Gewinnermotivs Dorf-Schokolade

ab 18:30 Uhr am Hafen Wallhausen
After-Work-Lounge mit Musik



Volkshochschule Konstanz



7 x Mo, ab 28.07. / 17:30 Uhr
Französisch A1 für Anfänger Sommerkurs, vhs

Mo, 28.07. / 9 Uhr
PowerPoint kompakt, vhs

4 x Fr, ab 01.08. / 18 Uhr
Spanisch A1 für Wiedereinsteiger - intensiv, vhs

Mo, 04.08. / 17 Uhr
Alternative Bewerbungswege, vhs

3 x Mo, ab 04.08. / 9 Uhr
Computerschreiben - Crashkurs für Schüler, vhs

5 x Mo, ab 04.08. / 8:30 Uhr
Kampfkunst & Mentalcoaching Sommer Camp, Konstanz; Champi-
on Kampfkunst & Crossfight; Macaire-Straße 5

Di, 05.08. / 17 Uhr
Das eigene berufliche Stärkenprofil erstellen, vhs

3 x Di, ab 05.08. / 18 Uhr
Zeichnen und Aquarellieren, vhs

8 x Mi, ab 06.08. / 20 Uhr
Hatha Yoga slow flow Sommerspezial, Petershaus, Bewegungsraum

2 x Do, ab 07.08. / 10 Uhr
Zeichnen und Aquarellieren, vhs

2 x Do, ab 07.08. / 9 Uhr
Excel-Sommerkurs - Crashkurs für Schüler/-innen, vhs

Fr, 08.08. / 9 Uhr
Präsentationstraining, vhs

8 x Fr, ab 08.08. / 20 Uhr
Hatha Yoga slow flow Sommerspezial, Petershaus, Bewegungsraum

Information und Anmeldung:
www.vhs-landkreis-konstanz.de
Tel 07531/5981-0

**IST IHRE HAUSNUMMER
GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



Kirchliche Nachrichten



bodanrück
gemeinden

Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul

Martin Schleyer-Str. 18, 78465 Konstanz
Zentralbüro: Tel. 07531 / 44171
E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de
www.bodanrueckgemeinden.de

Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 24. Juli bis 3. August

Donnerstag, 24. Juli

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Freitag, 25. Juli

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)

Samstag, 26. Juli

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Sonntag, 27. Juli

09.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier
11.00 Uhr Oberdorf Eucharistiefeier
12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst
19.00 Uhr Litzelstetten Abendlob mit Gesängen aus Taizé

Montag, 28. Juli

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

Dienstag, 29. Juli

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

Mittwoch, 30. Juli

08.45 Uhr Litzelstetten Ökumenischer Gottesdienst zum Schuljahresende
08.50 Uhr Dettingen Ökumenischer Gottesdienst zum Schuljahresende (auf dem Schulhof)
10.00 Uhr Dingelsdorf Ökumenischer Gottesdienst zum Schuljahresende (auf dem Schulhof)
18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

Donnerstag, 31. Juli

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Freitag, 1. August

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)

Samstag, 2. August

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

Sonntag, 3. August

09.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier
12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst
18.00 Uhr Dingelsdorf Friedensgebet

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

Gemeindereferent Herr Langkau

Tel.: 07533 949 369
thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

Pfarrbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr
Dienstag 9.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr
Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

Pfarrbüros:

Vom 28. Juli bis 12. September gelten folgende Öffnungszeiten:

Pfarrbüro in Litzelstetten:

Montags und donnerstags von 9:30 bis 11:30 Uhr
Vom 11. bis 15. August ist das Pfarrbüro geschlossen.

Pfarrbüro in Dettingen:

Montags und dienstags von 9:30 bis 11:30 Uhr
Vom 27.08. bis 5.09. ist das Pfarrbüro geschlossen.

Ab 15. September sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da. Wir wünschen allen einen schönen Sommer.

Die **katholische öffentliche Bücherei** im kath. Gemeindehaus ist am Montag und am Donnerstag von 17.00 – 18.30 Uhr geöffnet.

Abendlob mit Gesängen aus Taizé:

am Sonntag, den 27. Juli um 19.00 Uhr

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

Auferstehungskirche Litzelstetten &
Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen

Pfarrer Jann Weinrich
Tel. 0176/42082692

Pfarrbüro Litzelstetten

Holdersteig 25 a, 78465 Konstanz
Telefon: 07531-94420
E-mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de
www.ev-kirche-litzelstetten.de

Bürozeiten:

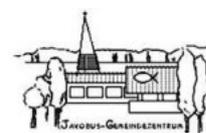
Dienstag 10:00 – 12:00 Uhr

Pfarrbüro Wallhausen

Schwanenweg 14, 78465 Konstanz
Telefon: 07533-7283
E-mail: wallhausen@kbz.ekiba.de
www.ev-dettingen-wallhausen.de

Bürozeiten:

Dienstag 9:00 – 11:30 Uhr
Donnerstag 9:00 – 11:30 Uhr



6. Sonntag nach Trinitatis

"So spricht der HERR, der dich geschaffen hat, Jakob, und dich gemacht hat, Israel: Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein!"

Jesaja 43,1

Gottesdienste und Veranstaltungen

Freitag, 25. Juli

15:00 Uhr **Kinderchorprobe** in Litzelstetten
18:30 Uhr **Suomikuoroprobe** in der Auferstehungskirche
18:30 Uhr **Gospelchorprobe**
20:00 Uhr **Spieleabend** im Gemeindezentrum K10 (Wollmatingen)

Samstag, 26. Juli

10:00 Uhr **KiKi-Treff** im Jakobus-Gemeindezentrum
"Warten nervt"

Sonntag, 27. Juli

11:00 Uhr **Festgottesdienst zum anschließenden Gemeindefest**
mit Beate Granzin in der Auferstehungskirche

Montag, 28. Juli

19:45 Uhr **Kirchenchorprobe** in der Auferstehungskirche

Dienstag, 29. Juli

20:00 Uhr **Posaunenchorprobe** in Allensbach

Mittwoch, 30. Juli

08:00 Uhr **Morgenlob** im Strandbad Wallhausen
09:30 Uhr **Koala-Treff** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

Donnerstag, 31. Juli

19:00 Uhr **55+-Männer „Grillfest“** an der Auferstehungskirche

Sonntag, 03. August

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Gabriele Redlich und dem Kirchenchor in Wallhausen
12:30 Uhr **Mainaugottesdienst** mit Gabriele Redlich



KIRCHE MIT KINDERN

KiKi-Treff

„Warten nervt“

FÜR KINDER VON 5 BIS 12 JAHREN
AM 26. JULI 2025
VON 10-12 UHR
JAKOBUS-GEMEINDEZENTRUM
WALLHAUSEN



DIE EV. KIRCHENGEMEINDE LÄDT EIN ZU

Gottesdienst & Gemeindefest

Sonntag, 27.07.2025, 11.00 Uhr

FAMILIENGOTTESDIENST
MIT KONFI VORSTELLUNG

ANSCHLIESSEND
GEMEINSAMES MITTAGESSEN & FEIERN

WIR FREUEN UNS ÜBER SALAT UND
KUCHENSPENDEN

AUFERSTEHUNGSKIRCHE
LITZELSTETTEN




DIGITAL IMMER INFORMIERT



Jetzt online lesen




GAMBAS UND PUTE MIT DER HEISSBLÜTIGKEIT SPANIENS AN BASILIKUM-ZITRONEN-NUSS-DIP & GEGRILLTES GEMÜSE GIOVANNI AUS TOMATEN, PAPRIKA, AUBERGINEN MIT SONNENVERWÖHNTEN DRESSING

ZUTATEN

Zutaten für jeweils 4 Personen

GAMBAS UND PUTE MIT DER HEISSBLÜTIGKEIT SPANIENS

12 - 16 Gambas = Riesengarnelen, frisch oder aufgetaut
 4 Putenbrustfilets
 1 kleine scharfe frische Chili, halbiert, entkernt
 7 EL Olivenöl
 1½ EL Anis Castellana (alternativ: Pastis)
 Paprikapulver, scharf
 Cayennepfeffer
 Salz, Pfeffer aus der Mühle
 2 Rosmarinzweige, gewaschen
 2 Knoblauchzehen
 Olivenöl für die Pfanne
 ½ Handvoll abgezupfte Babybasilikum-Blättchen, gewaschen

BASILIKUM-ZITRONEN-KNOBLAUCH-DIP

1 TL Zitronensaft
 1/2 Bio-Zitrone, davon der Abrieb
 80 g frisches Basilikum, gewaschen, grob gehackt
 2 Knoblauchzehen, geschält, grob gehackt
 1 TL Salz

180 ml Rapsöl
 2 EL Zitronenmarmelade
 50 g Nusspaste
 60 Manchego-Käse ohne Rinde, gewürfelt
 1 Bio-Zitrone, in Spalten geschnitten

GEGRILLTES GEMÜSE GIOVANNI AUS TOMATEN, PAPRIKA, AUBERGINEN MIT SONNENVERWÖHNTEM DRESSING

2 grüne Paprikaschoten
 2 gelbe Paprikaschoten
 2 mittelgroße Auberginen, gewaschen
 Grobes Meersalz
 6 große reife Tomaten, gewaschen
 9 EL Olivenöl
 Salz, Pfeffer
 1 Knoblauchzehe, gepresst
 1-1 ½ TL Italienische Gewürzmischung
DRESSING
 1 Tomate, gewaschen
 6 EL Olivenöl
 3 EL weißer Balsamico
 1 Knoblauchzehe, geschält, durchgepresst
 Salz, Pfeffer
 60 g Grana Padano-Käse am Stück
 ½ Bund Basilikum, gewaschen, grob gehackt
AUSSERDEM: Käsehobel

ZUBEREITUNG

GAMBAS UND PUTE MIT DER HEISSBLÜTIGKEIT SPANIENS:

Gambas und Putenbrustfilets getrennt waschen und jeweils trockentupfen. Die Chili-Hälften nochmals halbieren und fein schneiden. Öl mit Anis Castellana verquirlen. Chili hinzufügen und umrühren. Mit Paprikapulver, Cayennepfeffer, Salz, Pfeffer pikant abschmecken. Riesengarnelen und Fleisch mit dem Öl-Anislikör-Gewürz-Mix bepinseln (restliche Mischung aufbewahren). Riesengarnelen in einer großen Pfanne mit 1 leicht angedrückter Knoblauchzehe und 1 Zweig Rosmarin in heißem Öl von jeder Seite ca. 7 Min. braten, zwischendurch mit etwas Öl-Likör-Gewürz-Mix bepinseln (wenn Riesengarnelen außen deutliche Röstarmomen zeigen, sind sie gar). In einer 2. Pfanne das Fleisch von jeder Seite 4-5 Min. mit 1 leicht angedrückten Knoblauchzehe und 1 Zweig Rosmarin in heißem Öl braten, nach dem Wenden etwas Öl-Likör-Gewürz-Mischung auftragen. Auf Küchenkrepp kurz abtropfen lassen. Riesengarnelen und Fleisch auf vorgewärmter Platte mit Rosmarinzweigen (jenen aus der Pfanne) und Basilikumblättchen anrichten. Sofort servieren (darum erst Gemüse und Dip zubereiten, dann Gambas und Pute!)

BASILIKUM-ZITRONEN-KNOBLAUCH-DIP:

Zitronensaft und Abrieb mit Basilikum und Knoblauch sowie 1 TL Salz und dem Öl im Standmixer fein mixen. Zitronenmarmelade, Nusspaste und den Manchego dazugeben, erneut fein mixen. Dip mit Zitronenspalten anrichten.

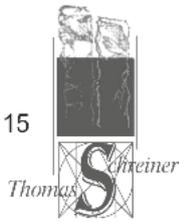
GEGRILLTES GEMÜSE GIOVANNI AUS TOMATEN, PAPRIKA, AUBERGINEN MIT SONNENVERWÖHNTEM DRESSING:

Die Paprika halbieren, entkernen, Rippen entfernen. Auberginen in ca. 1,25 bis 1,5 cm dicke Scheiben schneiden, auf Tellern ausbreiten. Mit Meersalz bestreuen und 40 Min. ziehen lassen. Zwischenzeitlich Tomaten halbieren. Olivenöl, Salz, Pfeffer, Knoblauch und Gewürzmischung verquirlen. Backofen/Grillfunktion (gezackte Linie in Viereck) auf 180°C vorheizen. Auberginenscheiben abwaschen, Salz entfernen, abtropfen lassen, sorgfältig trocken tupfen. Auberginenscheiben mit dem Öl-Gewürz-Mix einpinseln, in ausreichendem Abstand auf das geölte Grillblech legen und in die oberste Schiene des Ofens schieben. Ein Kuchenblech mit Alufolie für die Schiene darunter auslegen (vereinfacht später das Putzen). Bei 180 - 200°C Grillfunktion insgesamt ca. 10-15 Min. garen; ABER: alle 2-3 Min. umdrehen und etwas Öl-Gewürz-Mischung dünn auftragen. Paprika mit dem Öl-Mix dünn einpinseln. Mit der Hautseite nach oben auf das erneut geölte Grillblech legen, ca. 9-11 Min. garen (zwischenzeitlich 2 Mal wenden und bepinseln), bis die Haut eine schwarze Farbe hat (Paprika lassen sich so leicht enthäuten). Tomatenhälften mit der Öl-Gewürz-Mischung rundum einpinseln, auf das Grillblech (Schnittfläche nach unten) legen und je nach Größe ca. 4-5 Min grillen, bis sie leicht braun sind. Umdrehen, Öl-Mix auftragen und ca. 4-5 Min. weiter grillen. Paprikahälften enthäuten, längs in 3 Teile schneiden. Paprika, Tomaten (Schnittfläche oben) und Auberginen abwechselnd auf einer Platte anrichten. **DRESSING:** Tomate halbieren und jeweils mit der Hand über einer Schüssel ausdrücken (es wird nur die Tomatenflüssigkeit samt Kernen gebraucht), mit Öl, Balsamico, Knoblauch, Salz und Pfeffer zum Dressing verquirlen und auf das Gemüse träufeln. Grana Padano darüber hobeln, mit Basilikum bestreuen. Sofort zusammen mit den Gambas und den Putenbrustfilets servieren (Tomaten sollten heiß sein).

TIPPS & TRICKS

Wer keinen Anis-La Castellana oder Pastis zur Hand hat bzw. auf Alkohol verzichten will, der kann stattdessen die gleiche Menge Orangensaft nehmen. Vor dem Genuss müssen die Riesengarnelen natürlich erst von „Panzer“ und Darm befreit werden. Wem das zu viel Arbeit ist, der sollte dies am Fischstand sagen oder bei TK-Ware auf die Verpackungsaufschrift „geschält und entdarmt“ achten. Ein Ersatz für Manchego wäre z.B. Bergkäse. Auch als Alternative zu Grana Padano bietet sich reifer Bergkäse an.

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15
78476 Allensbach
Tel.: 0 75 33 / 36 12
Fax: 0 75 33 / 99 74 32
www.schreiner-natursteine.de



Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

Suche helle 2-Zi.-Whg. mit Balk. o. Terr.,

ab sofort im Raum KN. 25-jährige angehende
Notfallsanitäterin, NR, ordnungsliebend,
ruhig und zuverlässig, sucht Wohlfühlort.

Tel.: 0741 – 572 51



Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Julian Kuntz
Tel. 07531 6913921
Julian.Kuntz@lbs-sued.de

DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen:	Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
Geschäftspapiere:	Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
Werbemittel:	Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
Private Drucksachen:	Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...

PRIMO-RÄTSELSPASS



SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **arm - blech - boot - bruens - bu - cei - chap - dach - dach - der - drei - eis - ent - fund - ge - gel - gi - gra - haen - huel - il - in - in - in - in - la - laen - lat - le - lin - loes - lohn - lung - mat - meer - ne - ner - net - neu - on - park - pol - re - rent - ret - sche - schlag - schul - se - su - ta - ta - takt - te - tel - ten - ter - ter - ti - tier - tig - tim - to - tungs - un - ver - ver - vi - vier - well - zie** sind 22 Wörter zu bilden, deren erste und siebte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Hoimar von Ditfurth ergeben.

1. einfache Gebäudeabdeckung

2. aus tiefster Seele

3. Gerät zum digitalen TV-Empfang

4. Ranzen, Tornister

5. Eilandbewohner

6. Hunderasse

7. Platten zur Hausabdeckung

8. polares Gewässer

9. ungesetzlich

10. Schwerkraft

11. Offenlegung

12. verschwommen, unklar

13. Zoo

14. Holzverhau, Hütte

15. int. arbeitende Polizei (Kw.)

16. Stummfilmstar, † 1977

17. Schlafstätte

18. Gehalt nach Steuerabzug

19. Teil des Arms

20. Schiffssicherheitsausrüstung

21. Takt des Walzers

22. Werber in einer Zeitung

Lösung: 1. Wellblechdach, 2. Infrarotstrahl, 3. Receiver, 4. Schulsache, 5. Insulaner, 6. Neufundlaender, 7. Dachziegel, 8. Eismeer, 9. illegitim, 10. Gravitation, 11. Enthüllung, 12. nebulos, 13. Tierpark, 14. Latteverschlag, 15. Interpol, 16. Chaplin, 17. Haengematte, 18. Nettolohn, 19. Unterraum, 20. Rettungsboot, 21. Dreiviertelakt, 22. Inserent – „Wir sind eigentlich nur die Neandertaler von morgen.“

Neu: Die Primo-App

S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,
Kommunen oder Gewerbetreibende -
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah
bei sich haben wollen!

Erhältlich im
App Store

APP ERHÄLTlich BEI
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11
info@primo-stockach.de · www.primo-stockach.de

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

Kompetenz und Zuwendung gesucht!



Bringen Sie Ihre Erfahrungen bei uns ein!

- Pflegefachkraft (m/w/d)
- Pflegehelfer (m/w/d)
- Hauswirtschaftshelfer (m/w/d) gesucht!

Malteser Pflegedienst

Zur Mühle 9a, 78465 KN-Dingelsdorf

Telefon (07533) 5429

jobs.malteser.de



Malteser
...weil Nähe zählt.

Aktionscode P-2025-03

**4 Anzeigen
bezahlen
+ 2 kostenlos
dazu!**

Herbstaktion

**Werben im Herbst –
Ihre Botschaft im goldenen Licht der Saison!**

**Aktionszeitraum: 08.09. bis
24.10.2025 (KW 37–KW 43)**

PRIMO
Verlag | Druck | Service



0 77 71 93 17-11

anzeigen@primo-stockach.de



Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerische Arbeiten.

Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen

Wir suchen Vorarbeiter **Gärtner/-in** in Vollzeit.

Büro Info: Tel. 07771 / 87 67 87 • Mobil 0163 / 3 43 47 89

E-Mail: info@mink-gaerten.de • RADOLFZELL-Ziegelei

Achtung Familienbetrieb kauft

Pelze, Bleikristall, Teppiche, Krokotaschen, D.Taschen, Abendgarderobe, Armbanduhren, Wanduhren, Bilder, Vorwerkstaubsauger, Musikinstrumente, alte Möbel, Nähmaschinen & Schreibmaschinen, Tafelsilber, Goldschmuck, Modeschmuck jeglicher Art.

Komme vor Ort zahle in bar

Familienbetrieb seit 1985, **Tel. 0178 / 757 98 66**

Erledige sämtliche Gartenarbeiten, inkl. Entsorgungen.

Ich komme unverbindlich vorbei. Mit Festpreisen.

R. Weiss

Tel. 0157 - 306 364 87

Afrodita`s mobile Fußpflege

Gönnen Sie Ihren Füßchen die Aufmerksamkeit, die sie verdienen, bequem bei Ihnen zu Hause! **Termine unter: Tel 0155/ 605 78 644**

Neue Preise für Kleinanzeigen ab dem 01.09.2025

**Kleinanzeigen, die
bewegen – jetzt mit
neuen Konditionen**

Ob Wohnung, Gartenhilfe oder Wohlfühl-Sofa – mit unseren Kleinanzeigen bringen wir Menschen aus der Region zusammen. **Lokal, direkt und mit Herz.**

Liebe Leserinnen und Leser,

bitte beachten Sie, dass wir ab dem 01. September 2025 unsere Preise für private Kleinanzeigen anpassen.

Eine Anzeige in der Größe **20 mm kostet 15 € pro Ausgabe**, eine **30 mm hohe Anzeige 20 € pro Ausgabe** – jeweils inkl. MwSt.. Ab drei gebuchten Ausgaben gewähren wir Ihnen einen Rabatt von 30 % auf den Gesamtpreis. Chiffreanzeigen werden künftig zusätzlich mit 11,90 € inkl. MwSt. berechnet.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!
Ihr PRIMO-Team

Bitte beachten Sie außerdem:

- Die Bezahlung erfolgt per Barzahlung oder Bankeinzug.
- Textänderungen nachträglich sind leider nicht möglich.
- Gestaltete Anzeigen ab 30 mm werden zum Normaltarif berechnet.
- Stornierungen sind möglich, bereits gezahlte Beträge werden aber nicht erstattet.
- Es gelten unsere AGB unter www.primo-stockach.de.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

07771 9317-11 07771 9317-40

anzeigen@primo-stockach.de www.primo-stockach.de



PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · www.bestattungen-deggelmann.de



HERMANN
MÜLLER
PUTZ + STUCK GMBH



Gestalte mit uns
die Zukunft



**BRING DEIN TALENT
IN UNSER TEAM EIN.**



LILIENTHALSTR. 7 · 78467 KONSTANZ · TEL: 07531/6 27 00 · FAX: 07531/5 17 00 · INFO@HM-PUTZ-STUCK.DE

Sie kennen jemanden der seine Immobilie verkaufen will?



- ✓ Sie geben uns den Tipp*
- ✓ Kaufabschluss durch Ardelean Immobilien

**Tippsgeber-Prämie:
bis zu 6.000,- €**



*Gilt auch für Familienangehörige!

www.ardelean-immobilien.de
Untere Schloßhalde 30 | Bodman-Ludwigshafen

**ARDELEAN
IMMOBILIEN**

Obacht, bitte lesen!

Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!

Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall,
Schnitzereien, Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider,
Trachten, Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.

Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 3.000,00 Euro.

Lammfell - Lederjacken.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 0781- 47 44 57 21
Familie Pauluna**



Care-by-Sauter-Seniorenbetreuung

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause

Lkr. Konstanz und Hegau
Tel.: 07735 9380 227
info@care-by-sauter.com



lebenam
bodensee

Ein Mark der
Sparkassen Bodensee

Erste Adresse: Für Kauf & Verkauf.

Digital, persönlich, seenah.

Suchen, finden oder den Wert der eigenen vier Wände ermitteln:
bei uns sind Sie immer gut beraten. Digital auf unserer Immobilien-
plattform und, am liebsten, natürlich persönlich.

Jetzt **kostenlos**
Immobilienwert
ermitteln!



Ihre Beratung für
Konstanz & Umgebung
T 07541 704-5519



Katrin Niederberger



Michelle Nitsch

Durch unsere **Beratung vor Ort**
oder online unter:
leben-am-bodensee.de